Les Entrées Froides / 冷前菜

L'Aspic de Jambon *persillé, servi avec une salade de jeunes pousses amères*
ジャンボンのアスピックにハーブのサラダを添えて

Le Sanma *sur une tarte fine, aux accents d'agrumes et de tapenade*
秋刀魚のタルト　タプナードとスダチのゼストをアクセントに

Le Crabe *effiloché, recouvert d'une crème de brocoli relevée à la moutarde verte*
ズワイ蟹をグリーンマスタード香るブロッコリーのクレームと共に (＋¥ 2,500)

Le Saumon *mariné aux herbes, accompagné d'une salade d'endives agrémentée de caviar impérial de Sologne*
ハーブでマリネしたサーモンと酸味を効かせたコンディモンにソローニュ産キャビアをあしらって(＋¥ 2,500)

Les Entrées Chaudes / 温前菜

Le Potiron *en velouté onctueux sur une royale de foie gras de canard*
"茨城ほっこり"かぼちゃのヴルーテをなめらかなフォアグラのロワイヤルに注いで

Le Méli-Mélo de Légumes *chauds de la ferme d'Ebihara à l'huile d'olive vierge*
栃木県"海老原ファーム"の季節野菜のソテー

La Truffe d'Automne *dans une bouchée du château à la "reine" en brioche feuilletée aux crevettes*
薫り高い秋トリュフと天使の海老をつめたシャトーのブーシェ(＋¥ 3,000)

Les Plats / 主菜

Les Fruits de Mer *sur un riz safrané façon "paëlla"*
魚介類と手羽先のソテー サフラン風味　パエリアのイメージで(＋¥ 2,500)

Le Kamasu *sous une fine croûte de pain de mie, escorté d'un caviar d'aubergine au sésame*
香ばしくサクサクに焼きあげたカマス　胡麻風味のキャビア・ド・オーベルジーヌを添えて

Le Hirame *cuit à la vapeur, sur un coulis de cébette et de céleri-rave*
ふっくら蒸しあげた平目にセロリラブのサラダを合わせて

La Volaille Fermière *le suprême rôti, servi avec une fricassée de champignons sur des farfalle*
岩手県産みちのく清流どり胸肉のロティ　茸のフリカッセとファルファッレと共に

Le Porc Ibérique *"la pluma" rissolée, accompagné d'une délicate sauce au poivre noir de Sarawak*
イベリコ豚プルマをポム・パイユと黒胡椒"サラワク"を効かせたソースで

Le Bœuf *poêlé, agrémenté d'épinards au wasabi et de la fameuse pomme purée au jus gras*
和牛のポワレ　ワサビ風味のサラダホウレン草と栗のコンフィをあしらって (＋¥ 4,000)

Les Desserts / デザート

Le Chocolat Signature *crèmeux au chocolat Araguani, crème glacée Caraïbe et éclats de biscuit cacao*
なめらかなショコラのガナッシュにビタークッキーでコーティングしたカカオのグラスをのせて

Le Clafoutis *aux poires caramélisées, accompagné d'un sorbet Williams*
山形県産洋梨のクラフティ　ポワールウィリアムのソルベと共に

Le Marron *en Mont-Blanc et légère meringue, servi sur un coulis d'airelles*
モンブラン　クランベリーのクーリを合わせメレンゲをアクセントに(＋¥ 800)

Tous nos pains sont faits maison par notre équipe de boulangers
お出ししているパンは、シャトーレストラン内のベーカリーで特別にお焼きしたものです